

## তথ্য

### করোনভাইরাস -১৯ ভ্যাকসিনেশনের জন্য কনসেন্ট ফর্মের সাথে যুক্ত

#### Spikevax (Moderna করোনভাইরাস -১৯ ভ্যাকসিন)

### এই ভ্যাকসিনটি কী এবং এটি কীসের জন্য ব্যবহৃত হয়?

এই ভ্যাকসিনটি (পূর্বে Moderna করোন ভাইরাস -১৯ ভ্যাকসিন) এসএআরএস-করোনভাইরাস -২ ভাইরাসজনিত করোনভাইরাস -১৯ রোগ প্রতিরোধ করতে ব্যবহৃত হয়। এই ভ্যাকসিনটি 1২ বছর বয়স থেকে ইনোকুলেশন করা যেতে পারে The ভ্যাকসিনটি প্রতিরোধ ব্যবস্থা (শরীরের প্রাকৃতিক প্রতিরোধ) কে ভাইরাসের বিরুদ্ধে সক্রিয় অ্যান্টিবডি এবং রক্তকোষ তৈরি করতে প্ররোচিত করে, ফলে করোনভাইরাস -১৯ ভাইরাসের বিরুদ্ধে সুরক্ষা সরবরাহ করে। যেহেতু এই ভ্যাকসিনটিতে ভাইরাসটি অনাক্রম্যতা প্ররোচিত করার জন্য নেই তাই এটি আপনাকে করোনভাইরাস -১৯ রোগ সংক্রমণ করতে পারে না।

### এই ভ্যাকসিন গ্রহণের আগে আপনার যা জানা দরকার

যদি আপনার সক্রিয় পদার্থ বা এই ভ্যাকসিনের অন্য কোনও উপাদান (নীচে তালিকাভুক্ত) থেকে অ্যালার্জি থাকে তবে এই ভ্যাকসিন অবশ্যই ইনোকুলেট করা উচিত নয়।

### সতর্কতা

ভ্যাকসিন গ্রহণের আগে ভ্যাকসিনেশন সেন্টারে আপনার ডাক্তার বা স্বাস্থ্য পেশাদারকে জিজ্ঞাসা করুন যদি:

- অন্য একটি ভ্যাকসিন গ্রহণের পরে বা এই ভ্যাকসিন অতীতে গ্রহণ করার পরে আপনার তীব্র অ্যালার্জি প্রতিক্রিয়া বা শ্বাস প্রশ্বাসের সমস্যা ছিল;
- আপনি একটি ইনজেকশন পরে অসুস্থ হন
- আপনার একটি গুরুতর অসুস্থতা বা উচ্চ জ্বর সংক্রমণ রয়েছে। তবে আপনার যদি হালকা জ্বর বা উপরের শ্বাসযন্ত্রের সংক্রমণ হয় (যেমন একটি সর্দি) আপনি এখনও টিকা গ্রহণ করতে পারেন
- আপনার রক্তক্ষরণের সমস্যা রয়েছে, আঘাতের প্রবণতা রয়েছে বা রক্তের জমাট বাঁধা প্রতিরোধের জন্য যদি আপনি ওষুধ ব্যবহার করেন
- এইচআইভি সংক্রমণের মতো কোনও রোগের কারণে বা কার্টিকোস্টেরয়েডের মতো প্রতিরোধ ব্যবস্থা প্রভাবিত করে এমন ওষুধের কারণে আপনার দুর্বল প্রতিরোধ ক্ষমতা রয়েছে।

মায়োকার্ডাইটিস (হার্টের প্রদাহ) এবং পেরিকার্ডাইটিস (হার্টের বাইরের আন্তরকের প্রদাহ) এর খুব বিরল ক্ষেত্রে এই টিকা দিয়ে টিকা দেওয়ার পর রিপোর্ট করা হয়েছে, প্রধানত টিকা দেওয়ার পর দুই সপ্তাহের মধ্যে, প্রায়শই দ্বিতীয় ডোজের পরে এবং তরুণ পুরুষদের মধ্যে। টিকা দেওয়ার পরে, আপনার মায়োকার্ডাইটিস এবং পেরিকার্ডাইটিসের লক্ষণগুলির জন্য সতর্ক হওয়া উচিত, যেমন শ্বাসকষ্ট, ধড়ফড় এবং বুকে ব্যথা, এবং এই ধরনের লক্ষণগুলি দেখা দিলে অবিলম্বে চিকিৎসা সহায়তা নিন।

### অন্যান্য ওষুধ এবং এই টিকা

আপনি যদি ব্যবহার করছেন, সম্প্রতি ব্যবহার করেছেন বা অন্য কোনও ওষুধ ব্যবহার করছেন বা সম্প্রতি আপনাকে অন্য কোনও ভ্যাকসিন দেওয়া হয়েছে তবে ভ্যাকসিনেশন সেন্টারে আপনার ডাক্তার বা স্বাস্থ্য পেশাদারকে বলুন।

### গর্ভাবস্থা এবং বুকের দুধ খাওয়ানো

এই ভ্যাকসিন গ্রহণের আগে আপনার ডাক্তারের পরামর্শের জন্য পরামর্শ করুন, আপনি যদি গর্ভবতী হন বা আপনি সন্দেহ করেন যে আপনি গর্ভবতী আছেন বা আপনি বাচ্চা নেওয়ার পরিকল্পনা করছেন বা আপনি বুকের দুধ খাচ্ছেন।

গর্ভবতী মহিলাদের এই ভ্যাকসিন ব্যবহারের অভিজ্ঞতা সীমিত।

এই ভ্যাকসিন সহ প্রাণী অধ্যয়নগুলি গর্ভাবস্থা, ক্রুণ / ক্রুণের বিকাশ, পাটাম বা প্রসবোত্তর বিকাশের ক্ষেত্রে প্রত্যক্ষ বা অপ্রত্যক্ষ ক্ষতিকারক প্রভাবগুলি নির্দেশ করে না।

গর্ভাবস্থাকালীন এই ভ্যাকসিনের ইনোকুলেশন কেবল তখনই বিবেচনা করা উচিত যখন সম্ভাব্য সুবিধাগুলি মা এবং ক্রুণের পক্ষে সম্ভাব্য ঝুঁকি ছাড়িয়ে যায়।

স্বাস্থ্য মন্ত্রণালয় দ্বিতীয় এবং তৃতীয় ট্রেমাসিকের গর্ভবতী মহিলাদের এবং স্তন্যদানকারী মহিলাদের জন্য বুকের দুধ খাওয়ানো বন্ধ না করে এই টিকা দেওয়ার সুপারিশ করে। গর্ভাবস্থার প্রথম ট্রেমাসিকের ক্ষেত্রে, স্বাস্থ্যসেবা পেশাজীবী সম্ভাব্য সুবিধা এবং সম্ভাব্য ঝুঁকি মূল্যায়ন করার পর টিকা বিবেচনা করা যেতে পারে।

### **সুরক্ষা এবং ভ্যাকসিনের কার্যকারিতার সীমাবদ্ধতার সময়কাল**

ভ্যাকসিন দ্বারা প্রদত্ত সুরক্ষা সময়কাল অজানা। এটি প্রতিষ্ঠার জন্য এখনও ক্লিনিকাল ট্রায়াল চলছে। একইভাবে সমস্ত ভ্যাকসিনগুলির জন্য, এই ভ্যাকসিনের সাথে টিকা দেওয়ার ফলে যারা এটি গ্রহণ করবে তাদের রক্ষা করতে পারে না। লোকেরা ভ্যাকসিনের দ্বিতীয় ডোজ পরে 14 দিন পর্যন্ত সম্পূর্ণরূপে সুরক্ষিত হতে পারে না। সুতরাং জনস্বাস্থ্যের সুপারিশগুলিকে কঠোরভাবে অনুসরণ করা অব্যাহত রাখা (মাস্ক, আন্তঃব্যক্তিক দূরত্ব এবং ঘন ঘন হাত ধোয়া)।

### **কীভাবে এই ভ্যাকসিন দেওয়া হয়**

এই টিকা উপরের বাহুতে একটি ইন্ট্রামাসকুলার ইনজেকশন দিয়ে দেওয়া হয়। এখানে একটি বুস্টার ডোজ রয়েছে এবং এটি প্রস্তুত দেওয়া হয় যে টিকা চক্রটি সম্পূর্ণ করার জন্য একই ডাবের দ্বিতীয় ডোজটি প্রথম ডোজ পরে 4 সপ্তাহ (এবং কোনও ক্ষেত্রেই 42 দিনের বেশি পরে নয়) ইনোকুলেট করা হয়।

এটি অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ যে সর্বোত্তম প্রতিরোধক প্রতিক্রিয়া অর্জনের জন্য দ্বিতীয় ডোজটি ইনোকুলেটেড করা হয়। আপনি যদি দ্বিতীয় ডোজের জন্য অ্যাপয়েন্টমেন্টটিতে ফিরে যেতে ভুলে যান তবে দয়া করে আপনার ডাক্তার বা টিকা কেন্দ্রের সাথে যোগাযোগ করুন যেখানে প্রথম ডোজ দেওয়া হয়েছিল।

ক্লিনিক্যালি প্রাসঙ্গিক ইমিউনোসপ্রেসিভ অবস্থার মানুষের মধ্যে, একটি ভাল ইমিউন প্রতিক্রিয়া নিশ্চিত করার জন্য দ্বিতীয় ডোজের কমপক্ষে 28 দিন পরে একটি অতিরিক্ত ডোজ অনুমান করা হয়। ভ্যাকসিনের আরেকটি ডোজ (বুস্টার ডোজ) প্রাপ্তবয়স্কদের গুরুতর রোগের ঝুঁকিতে বা সংক্রমণের ঝুঁকির ঝুঁকিতেও টিকা দেওয়া যেতে পারে, শেষ টিকা দেওয়ার অন্তত পাঁচ মাস পর।

এই ভ্যাকসিনটি ভ্যাকসিনের অতিরিক্ত ডোজ হিসাবে বা টিকার বুস্টার ডোজ হিসাবে ব্যবহার করা যেতে পারে, প্রাথমিক টিকাকরণ চক্র নির্বিশেষে (Comirnaty, Spikevax, Vaxzevria, Janssen)।

এই ভ্যাকসিনটি 60 বছরের কম বয়সী ব্যক্তিদের মধ্যে মিশ্র ভ্যাকসিনেশন চক্র সম্পন্ন করতে ব্যবহার করা যেতে পারে যারা ইতিমধ্যে ৮-১২ সপ্তাহের মধ্যে Vaxzevria ভ্যাকসিনের প্রথম ডোজ পেয়েছেন। এই ব্যবহারটি ভ্যাকসিনের ইঙ্গিতগুলির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত নয়, কিন্তু ইতালীয় মেডিসিন এজেন্সি (AIFA) এই ব্যবহারের অনুমতি দেয় এবং এই ভ্যাকসিনটি 60 বছরের কম বয়সী ব্যক্তিদের জন্য তালিকায় রয়েছে যারা আগে "Vaxzevria" পেয়েছিল, আইন নম্বর 648/96<sup>1</sup> অনুযায়ী এবং রেফারেন্স নং সহ মন্ত্রণালয়ের সার্কুলার অনুযায়ী। 0026246-11/06/2021-DGPRE।

সাম্প্রতিক ক্লিনিকাল ডেটা প্রকাশের মাধ্যমে এই অনুমোদনটি সম্ভব হয়েছিল একটি ভাল অ্যান্টিবডি প্রতিক্রিয়া এবং মিশ্র চক্র টিকা দেওয়ার পরে পরিচালিত পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া প্রদর্শন করে।

আপনি এই টিকা এবং ফ্লু ভ্যাকসিন বা জাতীয় ভ্যাকসিন প্রতিরোধ পরিকল্পনার অন্য টিকা পেতে পারেন। লাইভ-এটেনুয়েটেড ভ্যাকসিন ব্যতীত।

<sup>1</sup> আইন নং 648/96 ডাক্তারদের এমন ওষুধ ব্যবহার করার অনুমতি দেয় যা একটি নির্দিষ্ট রোগের চিকিৎসায় কার্যকর ও নিরাপদ বলে প্রমাণিত হয়েছে, কিন্তু যেগুলো সেই নির্দিষ্ট খেরাপির জন্য অনুমোদিত নয়, জাতীয় স্বাস্থ্য ব্যবস্থার খরচে।

## সম্ভাব্য পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া

সমস্ত ভ্যাকসিনের মতো, এই ভ্যাকসিনটি পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া সৃষ্টি করতে পারে, যদিও সবাই এগুলি দেখায় না। যদি আপনি অ্যালার্জিজেনিত প্রতিক্রিয়ার নিম্নলিখিত লক্ষণগুলির মধ্যে কোনটি অনুভব করেন তবে জরুরি চিকিৎসা সহায়তা প্রয়োজন:

- অজ্ঞান বা হালকা মাথা লাগছে
- হার্টবিট পরিবর্তন
- শ্বাসকষ্ট
- নিঃশ্বাসের দুর্বলতা
- ঘরঘরাহট
- জিহ্বা, মুখ বা গলা ফুলে যাওয়া
- আমবাত বা ফুসকুড়ি
- বমি বমি ভাব বা বমি বমি ভাব
- পেট ব্যথা

অন্য কোন পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া দেখা দিলে আপনার ডাক্তারের সাথে যোগাযোগ করুন। এই অন্তর্ভুক্ত হতে পারে:

*খুব সাধারণ পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া* (10 জনের মধ্যে 1 জনেরও বেশি প্রভাব ফেলতে পারে):

- বগলে ফোলা/ব্যথা
- মাথাব্যথা
- বমি বমি ভাব
- বমি
- পেশী, জয়েন্টগুলি এবং কড়াতে ব্যথা
- ইনজেকশন সাইটে ব্যথা বা ফোলাভাব
- চরম ক্লান্তি বোধ
- ঠান্ডা লাগা
- জ্বর

*সাধারণ পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া* (10 জনের মধ্যে 1 জন পর্যন্ত প্রভাবিত হতে পারে):

- ফুসকুড়ি
- ইনজেকশন সাইটে লালচে বা আমবাত (কিছু কিছু ক্ষেত্রে এগুলো ইনজেকশনের কিছু সময় পর হতে পারে)

*অসাধারণ পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া* (100 জন রোগীর মধ্যে 1 জন পর্যন্ত প্রভাবিত হতে পারে):

- ইনজেকশন সাইটে চুলকানি

*বিরল পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া* (1,000 জনের মধ্যে 1 জন পর্যন্ত প্রভাবিত হতে পারে):

- অস্থায়ী একতরফা ফেসিয়াল ক্ল্যাকিড পক্ষাঘাত (বেলের পক্ষাঘাত)
- মুখের ফোলাভাব (মুখের ফোলা রোগীদের ক্ষেত্রে দেখা যেতে পারে যাদের মুখের কসমেটিক ইনজেকশন রয়েছে)
- মাথা ঘোরা
- স্পর্শ বা সংবেদনশীলতা হ্রাস

*অজানা* (উপলব্ধ ডেটা থেকে ফ্রিকোয়েন্সি অনুমান করা যায় না):

- শ্বাসকষ্টের সাথে গুরুতর এলার্জি প্রতিক্রিয়া (অ্যানাফিল্যাক্সিস)
- বর্ধিত সংবেদনশীলতা বা অসহিষ্ণুতার প্রতিরোধ ক্ষমতা প্রতিক্রিয়া (অতি সংবেদনশীলতা)

- হার্টের প্রদাহ (মায়োকার্ডাইটিস) বা হৃদয়ের বাইরের আন্তরনের প্রদাহ (পেরিকার্ডাইটিস) যা শ্বাসকষ্ট, ধড়ফড় বা বুকে ব্যথা হতে পারে

আপনার যদি কোনও পার্শ্ব প্রতিক্রিয়া থাকে তবে উপরে তালিকাভুক্ত না থাকলেও আপনার ডাক্তারের কাছে জিজ্ঞাসা করুন বা টিকা কেন্দ্রের সাথে যোগাযোগ করুন।

আপনি জাতীয় রিপোর্টিং সিস্টেমের মাধ্যমেও পার্শ্ব প্রতিক্রিয়াগুলি সরাসরি রিপোর্ট করতে পারেন (<https://www.aifa.gov.it/content/segnalazioni-reazioni-avverse>)

### **এই ভ্যাকসিনে যা রয়েছে**

সক্রিয় পদার্থটি একটি অ্যান্টি-করোনভাইরাস -১৯ এমআরএনএ ভ্যাকসিন।

অন্যান্য উপাদানগুলি হল লিপিড এসএম -১০২, কোলেস্টেরল, ১,২-ডিস্টেরোয়েল-এসএন-গ্লিসারল -৩-ফসফোকোলিন (ডিএসপিসি), ১,২-ডাইমাইরিস্টেইল-র্যাক-গ্লিসারল -৩-মিথোজি পলিথিন গ্লাইকোল -২০০০ (পিইজি ২০০০ ডিএমজি), ট্রমেটামল, ট্রমেটামল হাইড্রোক্লোরাইড, এসিটিক অ্যাসিড, সোডিয়াম অ্যাসিটেট ট্রাইহাইড্রেট, স্ক্রোজ এবং ইইনজেকশন জন্য জল।